

# *MAMBO YOTE*

 Ketini. Kusikiliza tu wimbo huo wa kale, *Amini Tu*, kidogo hunisisimua. Halafu basi naingia, na kupata makaribisho namna hiyo, unajisikia tu kuchukua nafasi yako. Vema, ninina furaha kuwa mchungaji mwenza wa hii Maskani ya Uzima. Napenda neno hilo “Uzima.” Nilizungumza juu yake asubuhi ya leo, “Hakikisho la Uzima.” Nami natumaini ya kwamba kila mtu anayo hati ya bima, maana bila shaka tunaihitaji, lazima tuwe nayo ili kuwa na uhakika.

<sup>2</sup> Sasa, nadhani wametangaza ya kwamba kutakuwa na ibada ya ubatizo baada ya muda mfupi tu, na kwa hivyo tunautazamia wakati huo wa ibada hii ya ubatizo. Nasi tutajaribu kuondoka tu haraka tuwezavyo. Mimi... kidogo nimechoka, nami nilikuja mapema. Billy alinipigia simu na kusema, “Tunataka uje mapema usiku wa leo,” kasema, “wana-... wanataka uwaachilie watoke mapema.”

<sup>3</sup> Nikasema, “Mapema ni saa ngapi?” Na tangu nilipotoka nje ya wakati nikaingia katika Umilele, mbona, sina wakati tena. Sijui wakati ni nini. Hatuu pimi tena, Jim. Tunauachilia tu.

<sup>4</sup> Jim, una kanda kule nyuma, nadhani. Nadhani zimetangazwa kutoka jukwaani hapa. Na sijui jinsi watu wanavyozivumilia, lakini zinaenda ulimwenguni kote. Nazo ziko kule nyuma, mamia ya jumbe mbalimbali kutoka sehemu mbalimbali, mistari ya maombi.

<sup>5</sup> Na kwa hiyo, mvulana huyu hapa, baba mkwe wake na hao wengine, kuna ninii... wana... mashine ambazo, daima zinafanya kazi, karibu mchana na usiku, wakizitengeneza. Nasi tu, wanaziuza kwa kiwango kidogo sana, wanaendelea kwa shida, kwa kuziuza. Na kwa hiyo, kama mnazitaka, ziko pale, pamoja na vitabu na kadhalika, na vitabu vya maskani hapa. Na kwa hiyo tunaninii...

<sup>6</sup> Ninakutana na watu wakati wote, wanasema, “Mimi, unajua, nilikuwa nikicheza kanda fulani: nikaokoka.” “Mimi...” Mambo fulani ambayo yamekuwa baraka kwa watu, na hiyo ndiyo sababu tunazisambaza, ni kwa sababu zinambariki mtu fulani na kumsaidia mtu fulani.

<sup>7</sup> Sasa, nataka kusoma Andiko, usiku wa leo, linalopatikana katika Warumi 8:32, nasi tutataanza tu kuzungumza, katika dakika chache. 8... Warumi 8:32 inasema hivi:

*Yeye asiyemwachilia Mwana wake mwenyewe, bali alimtoea kwa ajili yetu sisi sote, atakosaje kutukirimia na mambo yote pamoja naye?*

Nilikuwa nikizungumza asubuhi ya leo juu ya hakikisho, na sasa, usiku wa leo, ama, juu ya uwekezaji, hasa, na usiku wa leo: “Yeye Hutukirimia Mambo Yote.”

Sasa, na tuombe.

<sup>8</sup> Sasa, Bwana, tumekusanyika hapa si kwa sababu nyingine ila tu kuzungumza juu Yako, kuimba juu Yako, kushuhudia juu Yako, na kuleta utukufu na heshima kwa Jina Lako.

<sup>9</sup> Na tunaomba ya kwamba utabariki kukusanyika kwetu pamoja, kwamba Uwepo Wako mkuu utakuja, na utatupatia kila kitu ambacho Mungu anataka kutoka kwetu usiku huu.

<sup>10</sup> Na ombi letu liko mbele Zake kwa matembezi ya karibu, wokovu zaidi, ujuzi mkubwa zaidi, uponyaji wa mwili, na mambo mengi sana, Bwana. Wewe unayajua yote.

<sup>11</sup> Na kama kamwe ingeingia niani mwetu, vipi kama hatukuwa na Baba wa Mbinguni ambaye tungeweza kumjia? Vipi kama hatukuwa na mahali pa kujiondoshea matatizo, kama tusingekuwa na kizuizi cha dhambi, loo, jinsi tungekuwa watu wenye mashaka.

<sup>12</sup> Lakini tuna furaha sana, Bwana, kwamba tunaye Mmoja, ambaye ni mkarimu, na amejaaa upendo, akituma baraka Zake kwetu. Tunashukuru kwa ajili yao, Bwana. Ingawa tunaweza tusilieleze vizuri tu, lakini Wewe unaijua mioyo yetu, Bwana.

<sup>13</sup> Nami naomba kwamba tutapata neema machoni Pako, usiku wa leo, katika uimbaji wetu, katika ibada zetu, katika mtazamo wetu katika kuhubiri, ili upate kutupa sisi, usiku wa leo, haja zetu zote, kwa kuwa tunaomba katika Jina la Yesu. Amina.

<sup>14</sup> Sasa, kesho asubuhi, shule ya Jumapili, na kesho usiku, kufungwa kwa (nadhanu uamsho?) yubile. Sivyo... Natumaini si kufungwa kwa uamsho, bali ni kufungwa tu kwa mkusanyiko huu wa watu wote. Ndipo basi natumaini uamsho unazidi kuendelea na kuendelea.

<sup>15</sup> Sasa, ikiwa mtanipa usikivu wenu mkamilifu, kwa dakika chache tu, nami nitajaribu kuzungumza juu ya somo la *Mambo Yote*. Nami ninalifundisha takriban kama darasa la shule ya Jumapili, kwa sababu mimi... Mnajua kufikia sasa kwamba mimi si mhubiri. Kwa hiyo sina budi kufanya tu niwezavyo kama kuliingilia Neno. Lakini ninafanya hivyo, wala siliingilii, haswa, mpaka niamini, na kuamini kwa dhati, kwamba najua ninalozungumzia, kwa maana nimepata ujuzi wa kile ninachozungumzia. Yesu alisema, “Tunajua kile tunachoamini.” Sisi tuna ujuzi.

<sup>16</sup> Nilifikiri asubuhi ya leo kwamba yule maskini kasisi wa Kiyunani aliyekuwa pamoja nasi katika kiamshakinywa cha ushirika, ni mtu mzuri jinsi gani, na kidogo anatafuta ujuzi wenye kilindi.

<sup>17</sup> Nina maskini kasisi mwingine wa Kiyunani ambaye aliongozwa kwa Kristo kupertia kanda. Baba yake ni mwalimu wa orthodoksi ya Kiyunani, mtu anayeheshimiwa sana huko Uyunani. Alikuja hapa kumalizia elimu yake, akapata moja ya kanda. Naye a....mwanzoni aliikosoa. Ndipo akaja, na kubatizwa, na kumpokea Roho Mtakatifu.

<sup>18</sup> Naye akasema, "Ndugu Branham, najua hujui Kiyunani, kwa sababu nasikia hujui Kiingereza vizuri sana." Lakini kasema, "Kama mtu yeyote ambaye kweli anajua Kiyunani..." na yeche ni mwanachuoni wa Kiyunani, kasema, "...mwendeleo wa mazungumzo yako na Uyunani ni mkamilifu kabisa, unapoyaweka Maandiko pamoja." Ndiyo maana alibatizwa tena. Um-hum. Mnaona? Naye akasema, "Ni—ni—ni ajabu sana. Huku nikijua tu kuwa hukijui, lakini mahali ambapo unaweka Maandiko yako pamoja, mwendeleo wa Maandiko yako unaambatana na Kiyunani."

Kwa hiyo nafikiri nitamwomba aje huku na kumwona maskini ndugu huyu kwa muda kidogo. Angekuwa msaada mkubwa sana kwake. Na sasa, tuombeeni.

<sup>19</sup> Mambo yote, hatuwezi kunena juu ya mambo yote, lakini mambo yote ni yetu kupertia kwa Kristo. Na ikiwa hakumwachilia Mwanawewe Mwenyewe kutuletea jambo hili, ni zaidi sana vipi atalileta ikiwa Yeye...kama tuko tayari kulipokea. Sasa, siwezi kuzungumza juu ya mambo yote, lakini na—nataka kuzungumza juu ya jambo moja la hakika la mambo haya yote. Nafikiri hilo ni jambo muhimu. Hiyo ni, *kusamehewa*. Ninalipenda neno hilo, *kusamehewa*. Kwa kweli neno hilo linamaanisha, "kuachiliwa kutoka kwenye hatia."

<sup>20</sup> Nao hilo ni tukio la jinsi gani, kwa kila mtu ambaye amekuwa na ujuzi wake, kuachiliwa kutoka kwenye hatia.

<sup>21</sup> Si kujaribu kugeuka kupertia aina fulani ya saikolojia, kugeuka; lakini kusamehewa. Hiyo inamaanisha kuwa imeondolewa. Hakuna cha zaidi kwake. Imesahaulika. Kugeuka kutoka kwa chochote, ungeweza kurejea kwake. Kama vile dhambi wakati mmoja zilifunika. Lakini sasa hazijafunika, zimetupiliwa mbali. Zimekwisha kabisa, zimewekwa katika bahari ya usahafulifu zisije zikakumbukwa tena. Napenda hilo.

<sup>22</sup> Najua mizaha haifai mimbarani, na hasa katika kusanyiko la Kipentekoste. Lakini ili kutoa hoja, wakati mmoja niliambiwa kwamba msichana mmoja aliyekuwa na baba ambaye sikuzote alilia na kupaza sauti alipoisoma Biblia kuhusu kusamehewa dhambi zake... Kwa hiyo maskini huyo msichana akaolewa, ndipo akahamia mjini, naye alikuwa wa ka—kanisa la kawaida lenye vyama vingi vya kijamii. Basi—basi chama cha wanawake kilikuwa kikaribishwe nyumbani kwake. Ndipo alishangaa jinsi angemfanya baba yake atulie wakati huu, kwa sababu hushikwa na mhemuco sana.

<sup>23</sup> Basi akasema, “Naam, nikimpa Biblia, atalia na kupiga mayowe wakati wote. Kwa hivyo kuna jambo moja tu ambalo najua kufanya. Nitampa tu cha *Jiografia* na kumweka darini, nimwache tu aangalie picha.”

<sup>24</sup> Na yapata wakati chai yao ya waridi ilipokuwa tayari, ama chochote wafanyacho, mwajua, kulikuwa na vurugu mbaya sana ghorofani, kupiga mayowe, na kurukaruka, na kufingirika pande zote, na kuruka-ruka, na kupiga mayowe, “Haleluya! Haleluya!”

<sup>25</sup> Wanawake wote wakaogopa, na kukimbilia juu, ndipo akanyakua cha *Jiografia* kutoka mkononi mwake, na kusema, “Baba, hicho si Biblia. Hicho ni cha *Jiografia*.”

<sup>26</sup> Akasema, “Najua,” lakini akasema, “hivi majuzi nilikuwa nikisoma katika Biblia ambapo dhambi zangu, ziliposamehewa, ziliwekwa katika bahari ya usauliflu (Unaona?), zikazikwa baharini. Nami naona hapa kwenye *Jiografia* ambapo bahari ina kina kirefu sana, hata hawawezi kupata sehemu yake ya chini wakati mwingine.” Kasema, “Bado zingali zinaendelea kushuka chini zaidi na zaidi.”

<sup>27</sup> Kwa hivyo nafikiri hiyo ndiyo maana ya *msamaha*, ni “kufutwa kabisa,” sio tu kugeuka na kujaribu kitu fulani, lakini imefutwa, imetoweka. Sio kuwekwa kando, lakini imekuwa...tuna, kwa msamaha, tumefunguliwa, si kwa saikolojia. Hatufunguliwi kwa kanuni ya imani. Hatufunguliwi kwa mhemko. Lakini tunafunguliwa kwa nguvu za Kalvari. Tumesamehewa, huru. Loo, inamaanisha nini kuwa huru, mzigo umeondolewa mabegani mwako, kutoka moyoni mwako, mtu huru.

<sup>28</sup> Nilipata tukio dogo hivi majuzi. Nadhani sipaswi kulisema hapa, lakini nataka kulisema. Nimekuwa na mzigo mkubwa sana kwa muda wa miaka mitano sasa, kama vile ninyi watu hapa mjuavyo, kutoka kwa serikali ya shirikisho. Nao walikuwa wakijaribu kutafuta njia ya kunikamata. Mikutanoni katika miaka hii kumi na sita hudumani, walikuwa wamefutilia nyuma na kuchukua cheki ambazo watu walikuwa wameniandikia mimi binafsi mikutanoni, nazo zilikuwa zimeandikwa jina langu, nami nilipoziidhinisha, nilizipeleka Maskanini kwa ajili ya matumizi.

<sup>29</sup> Ndipo mtoza ushuru wa mapato ya serikali ya shirikisho akasema kuwa cheki hizo ni zangu binafsi, haijalishi nilifanya nini nazo, ikiwa... Kama tuseme, ndugu fulani alitia saini cheki dirishani ya dola elfu kadhaa kwa ajili ya safari ya kwenda ng'ambo. Kisha akaitia sahihi, kulipiwa tu kutoka kwenye wakfu wake kwenda kwa William Branham; nikaitia sahihi, na kuiweka katika Wakfu ya Maskani. Tuliweka kila cheki, kila kitu, tukairudisha.

Akasema, “Lakini ulipoisaini, ilikuwa yako. Kisha ukaikabidhi Maskani.” Hakuna njia ya kulikanusha. Hamna lingine.

<sup>30</sup> Kwa hiyo, loo, jamani, wakanikaripia vibaya na huku na huko. Nao walisema watanifanya, kwamba nilikuwa mdeni wao kwa uasi, na pamoja na mikutano yangu yote, dola laki tatu na *kitu*.

<sup>31</sup> Nikasema, “Ninaweza kuzilipa kwa dola moja kwa mwaka. Natumaini nitaishi muda mrefu vya kutosha kuzilipa.” Na... Lakini nikaikataa. Nikasema, “Ninalipa ushuru wangu. Mimi...” Lakini hiyo hapo.

Wanasema, “Unadaiwa hiyo pia.”

<sup>32</sup> Vema, juu na chini, na wametumia miaka mingi wakinitafutia kosa. Nami nasema hili huku Biblia yangu ikiwa imefunguliwa, watu wameketi hapa waliokuwepo na wanajua hilo, ya kwamba hawakupata hata senti moja ambayo nilitumia kwa ajili yangu: Ufalme wa Mungu tu. Hiyo ni kweli.

<sup>33</sup> Kwa hiyo wakili alinipigia simu hivi majuzi, naye akasema, “Ndugu Branham, serikali iko tayari kuafikiana,” baada ya miaka mitano. Nilikuwa na Ice na Miller kule Indianapolis niliopendekezewa na Ndugu Arganbright. Nisingeweza kuondoka kitu...nchini. Nilikuwa chini ya udhibiti wa serikali, kesi ya shirikisho.

Ndipo nikawazia, “Jamani, nimefanya nini kamwe?”

Nao wakasema, “Naam, hivi ndivyo ulivyofanya. Ulipaswa kujua vizuri zaidi.”

<sup>34</sup> Haikuwa ni ulaghai, kwa sababu nilikuwa nimeziweka kanisani, wakati watu wangeandika cheki, wasingeweza kujua kuiandikia wakfu, waliandika tu, “William Branham.”

<sup>35</sup> Kweli, hiyo inapopitia ofisi ya kubadilishia cheki, kuna nakala ya fotostati inayotolewa. Kwa hiyo walikuwa na kila moja yazo. Lakini waliona mahali nilipoziweka hapa kwenye Maskani ya Branham kulipia matumizi, na kadhalika, na mkutano wa nchi za ng’ambo. Vema, huku na huko... .

Ndipo basi akasema, “U—unaweza... Wanataka kupatana nawe.”

Nami nikasema, “Naam, si—sina deni.”

<sup>36</sup> Akasema, “Vema, sasa jambo ndilo hili, Ndugu Branham.” Kasema, “Ninaamini una nafasi ya asilimia tisini na tisa ikiwa watakuita kwenye kesi.” Kasema kuwa, “Hawawezi kukushtaki, lakini wanajaribu kukuita kwenye kesi ili kusema kwamba una deni. Nao watakapofanya hivyo, watakuwa na nafasi ya asilimia moja juu ya kile wanachosema, kwamba jina lako lilikuwa juu yake, nawe ukaiidhinisha. Kwa hiyo, ilikuwa ni mali yako,

halafu ukaikabidhi Maskani.” Kasema, “Wanaweza kupata kesi dhidi yako.”

<sup>37</sup> Na yote yalikuwa amana, yalikuwa kwenye amana kanisani, na kadhalika, ambayo tulikuwa tukitumia kama wakfu usio wa faida. Nyuma na mbele. Ndugu Gordon Lindsay, hapa asubuhi ya leo, alikuja na kunipigania, na—na kila mtu alijaribu. Lakini hakuna njia ya kuifanya. Waliishikilia tu kabisa.

Naye akasema, “Hili hapa jambo moja, Ndugu Branham.” Ndipo aliponiambia kile ambacho kingehitajika ili kuridhiana, iliniogopesha sana.

Nami nikasema, “Nisingeweza kufanya hivyo. Hakuna njia ya mimi kufanya hivyo.

<sup>38</sup> Naye akasema, “Vema, sasa hapa kuna jambo moja.” Kasema, “Tunaweza kuichukua hiyo kesi, nasi ni mawakili wako. Lakini kama tukienda huko, na kufanya hiyo kesi, kuna nafasi ambapo tunaweza kuwaambia kwamba hizi zilikuwa zawadi ambazo hazikuombwa na hazilipiwi kodi. Kisha unachukua kodi ya urithi. Na hapo inaweza kuivuruta kwa miaka mingine minne au mitano.”

<sup>39</sup> Nami nikasema, “Loo, jamani.” Nikasema, “Sitaki hilo. Niko karibu...” Nikasema, “Na kamwe sikuwa na mvi wakati jambo hili lilipoanza.” Nami nikasema, “Wazo tu la kujaribu kenishtaki, kama kwamba ni mhali au mwizi...” Kisha nikasema, “Imekuwaje kwamba wanaweza kumchukua mhudumu, ambaye anajaribu kuhubiri Injili, na imethibitika anatumia pesa hizo kwa ajili ya Ufalme wa Mungu kuwaongoa wahalifu, na kadhalika, na kupafanya hapa kuwa mahali pazuri zaidi pa kuishi, na anataka kukufanya ufanye hivyo, wakati makampuni ya sigara, na wiski, pamoja na televisheni chafu na chochote kile, zimeweka kansa ndani yenu kutokana na kuyuta sigara na kadhalika namna hiyo, na wanaweza kulifutilia mbali, hilo tangazo, kwa ajili ya kodi yao ya mapato kwa serikali? Si haki kamwe.” Nikasema, “Si haki. Hamnitendei haki.”

Kasema, “Hiyo ni kwa serikali kuamua.”

Nami nikasema, “Mungu atafanya uamuza wa mwisho. Hiyo ni kweli.” Kwa hivyo nilishikilia.

<sup>40</sup> Kisha wa—wakili akasema, “Mambo yako hivi, Bw. Branham.” Nami nilishukuru sana kwa hilo. Akasema, “Kuna, hatuwezi kupata chochote dhidi ya jina lako. Lakini kama wakikuita mahakamani, na ukiwa mhudumu na sifa zako, watalipaka matope nchini kote, ukipelekwa mahakamani.”

“Na nini kitatokea basi?”

Kasema, “Haijalishi umethibitishwa jinsi gani kuwa huna hatia, mionganoni mwa watu wengi bado utakuwa na hatia.”

<sup>41</sup> Kama yule ndugu Mbaptisti wa thamani hapa chini si muda mrefu uliopita, ambaye mwanamke fulani alisema aliingia

nyumbani kwake na kumbaka. Mlisikia habari zake. Ni hapa mahali fulani kusini, na yapata miaka mitatu iliyopita, au labda si muda mrefu hivyo. Naye mhudumu huyo akathibitisha pamoja na kusanyiko lake kwamba alikuwa umbali wa maili mia moja na hamsini kwa siku kadhaa hapo awali, na siku iyo hiyo, na siku nyingi baadaye. Hata mahakama zilitaka kugeuka na kumwomba huyo mhudumu kama alitaka... mwanamke alitaka... mhudumu alitaka kumshtaki mwanamke huyo kwa kulikashifu jina la mhudumu.

Kasema, "Acheni aende zake."

<sup>42</sup> Nanyi mliiona ile kura ya maoni ya umma kote nchini? Upesi wakalikashifu jina lake kila mahali, nao watu wakasema, asilimia sabini ya Wamarekani walisema, "Loo, palipo na moshi, pana moto." Sasa, huyo ndugu mpendwa itabidi acae chini ya hilo siku zake zote, wakati ye ye hana hatia kama mtu ye yotote hapa. Vema, haya basi.

<sup>43</sup> Na, a-ha, aliniambia, kasema, "Itahitaji pesa nyingi sana kulifanya." Nami sikuwa na kitu ila yapata dola sabini na tano, naye alitaka elfu arobaini, kulipa ada ya mawakili na ya serikali.

Nikasema, "Nimefanya nini?" Nikaenda nyumbani.

<sup>44</sup> Nikamwambia Meda, mke wangu, "Wanawishe watoto nyuso, weka nguo zao tayari. Nitakuwa mzururaji maishani mwangu mwote." Nikasema, "Sitafanya hivyo. Hamna lingine. Ikiwa nilikuwa na deni, ningelipia kwa jasho. Lakini sina deni, na hawawezi kusema nina deni. Hawawezi kuthibitisha hilo. Wamekuwa na miaka mitano ya kufanya hivyo, na bado hawawezi kuthibitisha."

<sup>45</sup> Yeye ni mwanamke mtulivu sana. Alingoja kidogo, naye akaja akaweka mkono wake begani mwangu. Akasema, "Sasa, hebu kidogo." Akasema, "Lakini kumbuka, Bill. Kama wao... ukikimbia, huyo ni mwoga." Kisha akasema, "Bado wangeishikilia dhidi yako." Halafu akasema, "Kuna jambo moja tu: kukabiliana nayo."

Ndipo nikaingia chumba cha faragha na kusema, "Bwana, nifanye nini? Nipe Andiko."

Haya ndiyo yaliyonijia: Wakati mmoja walimwuliza, "Je, ni haki kwetu sisi Wayahudi ambao tuko huru kulipa kodi kwa Kaisari?"

Akachukua senti moja na kusema, "Maandishi yaliyo juu yake ni ya nani?"

Akasema, "ya Kaisari."

Kasema, "Basi mpeni Kaisari yaliyo ya Kaisari; Mungu, yaliyo ya Mungu."

<sup>46</sup> Ndipo nikaona ambapo siku moja alimwambia Petro, "Tusiwaudhi. Unajua, una ndoana mfukoni mwako unayoibeba

wakati wote, kumbukumbu tu kwamba wakati mmoja ulikuwa mvuvi. Nina benki huko chini ndani ya samaki.” Mnajua, Yeye anamiliiki kila kitu hata hivyo. Kwa hiyo akasema, “Ndio kwanza waweke amana muda mfupi uliopita. Shuka kule ukatupendoana, na yule samaki wa kwanza utakayemshika, fungua kinywa chake, na benki italipa. Kisha ushuke kule na uwape kwa ajili Yangu na yako, ili tusiwaudhi.”

Nikasema, “Mungu, ungali una samaki.”

<sup>47</sup> Sijui nitafanyaje jambo hilo, lakini huyu ndugu anayeketi papa hapa, iliandikwa kwa muhtasari wangu. Nilishuka nikakopa dola elfu arobaini, kwa uelewano ningeilipa katika miaka kumi, elfu nne kwa mwaka. Sijui jinsi la kuifanya, lakini Yeye bado ana samaki. Na mimi—mimi... Anayo... Vyote ni Vyake.

<sup>48</sup> Nikaenda nyumbani, nami nikaandika, baada ya kuandika hiyo cheki, nami nikaandika humo, “Kodi zote za huko nyuma zimelipiwa kikamilifu.” Ndipo nikawazia, “Je, serikali itaikubali hivyo?” Na kabla tu ya kushuka kuja huku, nilifikiri afadhali niipigie benki simu.

Ndipo nikaipigia benki simu, na mwenye kuhesabu akaingia na kuangalia. Akasema, “Naam, waliikubali, Billy. Uko huru. Umesamehewa.”

<sup>49</sup> Loo, jamani. Kitu fulani kikapita mbio juu yangu. Nikakimbilia chumbani na kumkumbatia mke wangu shingoni. Nikasema, “Mpenzi, nimesamehewa. Niko huru. Akaunti ya kale imetatuliwa. Sasa ninaweza kwenda popote nitakapo, popote pale Bwana aniongozapo. Niko huru. Loo, kusamehewa ni jambo la jinsi gani, jambo ambalo nisingeweza kuepuka.”

<sup>50</sup> Na pia dhambi zangu zilikuwa kitu ambacho nisingeweza kuepuka. Nilizaliwa nikiwa na asili ya Adamu ndani yangu, lakini Mtu fulani akanisamehe. Walifutilia mbali ile akaunti ya kale siku moja, ndipo nikawa huru tangu siku hiyo na kuendelea. Nina furaha sana.

<sup>51</sup> Mwanadamu alipofanya dhambi alivuka shimo kubwa, au shimo, hasa, kati yake na Mungu. Alijitenga na Mungu, wala hapakuwapo na njia iliyosalia kwake kurudi. Alikuwa amevuka shimo kutoka kwa Mungu pasipo na njia yoyote ya kurudi. Mungu, mwangi wa rehema, wa ajabu katika neema, alikubali kibadala kwa ajili yake, akamruhusu afanye kibadala, dhabihu ya myama kupachukua mahali pake.

<sup>52</sup> Damu ndiyo kitu pekee ambacho kingeweza kulipa gharama. Hakukuwa na kitu kingine chochote ambacho kingeweza kulipa hiyo gharama. Hakuna kitu kingine chochote ambacho kingeweza kufanya wakati *huo*, wala hakuna kitu kingine kimefanya tangu wakati *huo*, na hakuna kitu kingine kitakachofanya *baadaye*: Damu na Damu pekee.

<sup>53</sup> Uamuzi wa kwanza wa Mungu ulikuwa kumsamehe mtu kwa damu iliyomwagika, naye Mungu hawezi kufanya uamuzi wa pili dhidi ya uamuzi Wake wa kwanza. Kama akifanya, basi uamuzi Wake wa kwanza haukuwa sahihi, wala asingeweza kukosea na awe Mungu. Kwa hiyo, Yeye ana njia moja tu, na hiyo ni njia ya Damu. Maamuzi Yake ni makamilifu na ya Milele, kwa sababu Yeye ni Mungu. Na Neno Lake ni la Milele, na maamuzi Yake ni Neno Lake, Nalo ni kamilifu. Huwezi kuongeza chochote Kwake au kuondoa chochote Kwake.

<sup>54</sup> Tangu wakati huo, hapo pamekuwa mahali pekee pa Mungu pa ushirika pa kukutana na mwanadamu. Kabla ya hapo, alikutana naye katika bustani ya Edeni. Hakuna damu ilipaswa kuwa muhimu. Lakini tangu wakati huo, uamuzi Wake ulikuwa ni kukutana na mwanadamu tena, aliyekombolewa kwa Damu. Pamekuwa mahali pekee ambapo ushirika ungeweza kuzingatiwa na Mungu. Ndipo mahali pekee ambapo Mungu anaweza kukutana na mwenye dhambi, na sisi sote asili yetu ni wenye dhambi. Inahitaji dhabihu ya Damu kuturudisha katika ushirika pamoja na Kristo tena, si kwa njia nyiningine, ni kamili kabisa.

<sup>55</sup> Tangu Adamu hadi sasa, mwanadamu amejaribu kufanya kibadala chake mwenyewe. Mwanadamu daima amejaribu kufanya jambo hilo, kuanzia majani ya mtini hadi elimu. Amejaribu kujifanyia kibadala. Adamu alionyesha kile kilichokuwa ndani ya mwanadamu, alipojaribu kujifanyia njia yake mwenyewe ya kurudi kwa majani ya mtini. Tangu wakati huo, walijenga minara, wakajenga mijii, wakajenga sanamu, wakajenga ustaarabu, wakaunda madhehebu, wakajenga mifumo ya kisayansi, na mambo haya yote, lakini bado inabaki vile vile: Mungu atakubali Damu pekee.

<sup>56</sup> Mungu humkubali tu mwanadamu kwa Damu iliyomwagika. Mahali pekee pa ushirika, njia pekee ya kuvuka shimo hilo, si kupitia madhehebu ya kidini, si kupitia kwa sanamu, si kupitia kwa minara, si kupitia mahali patakatifu, si kupitia kwa mijii, si kupitia kitu kingine chochote ila Damu iliyomwagika. Na hiyo ndiyo njia pekee ya kurudi.

<sup>57</sup> Mahubiri ya msalaba, ingawa jinsi yalivyo, yanadharauliwa kama yalivyo, ndiyo njia iliyotolewa na Mungu kwa wenye dhambi kuja na kushirikiana na Mungu au wao kwa wao. Kweli.

<sup>58</sup> Kote katika miaka, wenye haki wameishi kwa uamuzi huo wa Mungu. Wenye haki kamwe hawabishani juu ya jambo lolote. Wenye haki wako tayari kukubali uamuzi wa Mungu. Hataki kujitengenezea chochote. Anapendezwa tu na Mungu, na anataka kuishi kwa uamuzi wa Mungu. Nao wenye haki wanaishi kwao, daima wameishi, kwa maana hiyo ndiyo njia ambayo wenye haki wanapaswa kuishi kwayo. Kujaribu kuifanya chochote, kuingiza chochote ndani yake, ingekuwa ni

udhalimu, kwa sababu itakuwa kinyume na mpango ambao Mungu ameweuka kwa ajili yetu ili tuwe na ushirika nao: ni kuititia kwa Damu iliyomwagika.

<sup>59</sup> Ayubu, mzee wetu, jinsi Ayubu...Naamini Kitabu cha Ayubu kiliandikwa kabla ya Musa kuandika Mwanzo, ndio ufahamu wangu, kitabu cha kale kuliko vyote katika Biblia. Ayubu, alipoikubali damu, na ingawa, wakati majirani zake, na washiriki wake wa kanisa lake walipojaribu kumhukumu, na kusema alikuwa ametenda dhambi kisiri, walakin Ayubu alijua ya kwamba alikuwa amesimama imara, kwa sababu alikuwa amefanya yale ambayo Yehova aliagiza yafanywe. Alijua ya kwamba alikuwa ametoa dhabihu yake kwa unyofu wa moyo wake.

<sup>60</sup> Ibrahimu pia aliabudu chini ya damu. Mahali pekee pa Israeli kukutana na Mungu palikuwa chini ya damu iliyomwagika. Hakuna mahali pengine ambapo inaweza kufanya. Sala ilitolewa, shukrani zikatolewa, ama chochote kile, ilikuwa chini ya damu iliyomwagika ya mnyama. Mahali pekee ambapo ukombozi ungeweza kuititia, ama kuvutiwa katika ushirika pamoja na Mungu, ni kuititia Damu iliyomwagika.

<sup>61</sup> Ninakumbuka nikihubiri juu ya jambo hilo, usiku mmoja, nyumbani kwa Oral Roberts. Ndipo rabi mmoja, rabi wa Kiyahudi, nilihubiri juu ya milia saba ya ndama mwekundu, likamshangaza, naye akaja, akinena habari zake. Angalieni. Wakati mwenye dhambi alipokuja kwenye hema, hiyo milia saba ya damu iliwakilisha kwamba lazima ajue kwamba kitu fulani kilikufa na kikamtangulia kuitengeneza njia.

<sup>62</sup> Basi mtu ambaye atawahi kuwa na ushirika na Mungu hana budi kuitambua Damu ya Yesu Kristo, akijua ya kwamba alikuwa ili kufanya upatanisho kwa ajili ya dhambi zake, kufanya njia ya kuingia katika ushirika pamoja na Mungu tena. Lazima atambue hilo; hana budi.

<sup>63</sup> Mungu alikutana na mwanadamu chini ya Damu iliyomwagika wala si mahali pengine popote. Haijalishi ni kiasi gani tunajaribu kuifanya, "Vema, mimi ni wa *kitu kingine*, na *kitu kingine*," hiyo...hiyo haitafanya kazi. Ni Damu iliyomwagika tu, ambapo Mungu anakutana na mwabuduo.

<sup>64</sup> Mungu, aliyejaa rehema na neema, mwanadamu alipokuwa ametenda dhambi, kama nilivyosema, alichukua kibadala, mnyama. Hebu tuwazie kwa dakika moja tu. Hebu tuwazie Myahudi halisi wa kweli katika Agano la Kale. Anatambua kwamba yuko nje ya ushirika mradi hakuna damu kwa ajili yake. Sasa, anachukua mnyama mzuri sana aliyechaguliwa kutoka kwenye kundi lake. Ni lazima awe ni mnyama mzuri kwelikweli. Haiwezi kuwa mnyama aliyeambukizwa, kwa sababu kuhani lazima amchunguze kwanza. Na hana budi kuwa, juu ya sadaka

ya dhambi, mwana-kondoo asiye na ila lazima atunzwe na kujaribiwa, ni sadaka ya dhambi, kama vile Yesu alivyojaribiwa katika mambo yote.

<sup>65</sup> Lakini kuhani huyu... Akitembea akishuka barabarani, Myahudi akileta sadaka yake ya dhambi, akiileta sadaka yake kwa ajili ya dhambi yake, naye anamkabidhi kuhani wake kwa unyofu wote. Anatambua kuwa ametenda dhambi. Naye anajua amekosea. Naye anamchukua mnyama huyu, na kumkabidhi kuhani. Ndipo anapofanya hivyo, anaweka mikono yake juu ya hiyo dhabihu. Anafanya nini? Anajunganisha na sadaka yake. Mnajua ninamaanisha nini? Ndipo damu inamwagwa, na mtu huyu, Myahudi, anaweza kuondoka akihisi kuwa amehesabiwa haki, kwa sababu ametimiza matakwa ya Yehova.

<sup>66</sup> Na njia pekee ambayo Mkristo, leo hii, anaweza kusamehewa dhambi zake kwa usahihi ni kwenda Kalvari pamoja na Dhabihu yake, ajiunganishe Naye, halafu akubali Damu iliyomwagika. Hakuna kanuni ya imani duniani inayoweza kufanya hivyo. Hakuna mfumo wa elimu duniani unaoweza kufanya hivyo. Hakuna njia ya kisayansi inayoweza kufanya hivyo. Inakuja tu kwa kukubali Damu iliyomwagika, Kibadala chake.

<sup>67</sup> Sasa, anaondoka, hili limefanyika, ametekeleza agizo la Yehova, kwa hiyo anaenda zake akihisi kuwa amehesabiwa haki, kwa sababu amejibu ombi la Yehova. Amefanya yale Yehova alisema yafanywe. Ndipo anajisikia ya kwamba yeye, kwa imani, aliliamini Neno la Mungu, na sasa, sikilizeni kwa makini sasa, aliliamini Neno la Mungu, alikuwa mwaminifu katika kufanya alilofanya, alilifanya kwa uaminifu pamoja... kwa Neno, haidhuru ni nani aliyemcheka, alifanya hivyo kwa vyovyote vile, kwa maana lilikuwa ni matakwa ya Mungu, na sasa, hilo lilikuwa la ajabu, kwamba alijua alikuwa amehesabiwa haki. Angeweza kuhisi hivyo kwa sababu alikuwa ametimiza matakwa ya Yehova, hayo yangekuwa ni Neno, alitimiza matakwa ya yale ambayo Neno la Mungu lilimtaka afanye kwa ajili ya kuhesabiwa haki.

<sup>68</sup> Hatimaye... Sasa, hilo lilikuwa jambo zuri sana kwa kuanzia. Lakini hatimaye, likawa desturi ya familia. Nina hakika mnajua ninalomaanisha. Alienda... Myahudi angeenda kutoa dhabihu yake kwa sababu tu kwamba, vema, familia ilifanya hivyo, na vema, ilikuwa ni desturi. Naye alipopanda juu, alisema, "Hebu kidogo. Naamini nilitenda dhambi. Naona. Hilo ni sawa. Naam, nitajipatia mwana-kondoo, nipande juu na..."

<sup>69</sup> Mnaona, hapakuwapo na huzuni ya kiungu kwa ajili ya dhambi yake. Ilikuwa ni taratibu tu ya kidini, mfano tu wa taratibu ya kidini ya kuchukua mnyama wake kwa ajili ya sadaka. Hakupata chochote kutoka kwake, kwa sababu hakuweka chochote ndani yake. Hata hivyo, alikuwa akitii agizo la Mungu kwa Neno Lake, bali hakuja katika maana halisi ya

Neno Lake. Alikuwa akilitii kwa kadiri alivyokuwa wa kimsingi, alilitii, lakini kwa uaminifu, hakulitii. Kwa hiyo, ilikuwa ni taratibu tu ya dini, kufuata mapokeo.

<sup>70</sup> Na je, nisimame hapa kwa dakika moja? Mnaona kile ninachokitwanga mchana baada ya mchana na usiku baada ya usiku? Si kwamba nina jambo lolote dhidi ya Wamethodisti, Wabaptisti, Presbiteri, au madhehebu. Ni kwa sababu mnapoteza uaminifu huo, hicho *kitu* ambacho mnapaswa kuwa nacho katika ibada zenu. Inakuwa tu ni mapokeo ya familia.

Tunapokuja kanisani, nanyi mnasema, “Je, unaamini katika kuzaliwa mara ya pili?”

“Naam, hakika, uh-huh, naam.”

“Unaamini katika da—damu ya . . .”

“Loo, hakika, hakika, hakika, hakika, nilikubali.”

<sup>71</sup> Mnaona? Hakuna uaminifu wowote kuihusu. Anapoenda kutoa dhabihu yake ya dhambi na kula ushirika, yeye anaula tu kwa njia yoyote ile, kama anavuta sigara, anakunywa pombe, anakimbia na mke wa mtu mwingine, ama—ama wanawake wakitenda kwa njia yoyote ile. Nao wanakwenda kula huo ushirika. Wakati, je, unatambua kwamba Biblia inasema, “Mtu akiula mwili huu na kuinywa Damu hii isivyostahili, ana hatia ya mwili na Damu ya Bwana”? Tumepoteza uaminifu. Tuna kasoro. Sikukuu yetu iliyoamriwa si kama ilivyokuwa zamani.

<sup>72</sup> Hili linaweza kuwa linafaa kwa wakati huu. Kuna *kitu kingine* ambacho ni vigumu kwetu kukaa macho, kupitia ma—mahubiri. Na ikiwa ni . . . sivyo ilivyo hapa, lakini katika sehemu nyingi, mtu daima huvuta koti langu, “Hei, hei, hei. Hatuna budi kufanya hivi na hivi.” Ni nini kilicho muhimu zaidi kuliko kuenezwa kwa Neno la Mungu? Hivyo ndivyo nilivyowazia juu ya mambo.

<sup>73</sup> Mikutano ya mitaani ambayo ilikuwa, yule mhubiri wa mtindo wa kale alisimama pale, na kuhubiri mpaka damu na jasho, tuseme, zikatiririka hata kwenye viatu vyake. Mkifanya mkutano wa mitaani siku hizi, ni kuimba kwingi sana, wingi wa kitu kingine. Na ndugu, mtu fulani anajaribu kuongoza katika maombi, naye anamwombea rais, na kila mtu mwingine, na kupitia hayo kwa karibu saa moja, watu wameondoka tayari. Neno ndilo jambo kuu, Neno. Lakini tumepoteza ile hamu. Wakati mwingine . . .

<sup>74</sup> Nathamini shuhuda. Ninathamini muziki, na mambo hayo yote. Lakini hayo siyo. Inahitaji mahubiri ya msalaba. Inahitaji tohara ya Roho kuleta uzima. Hapo ndipo uaminifu wetu umetoweke. Umekuwa ni wakati ambapo tunaona uaminifu mkubwa. Wakati mtu anapojua kwamba ni makosa kwa mambo haya kunyemelea kanisani, na halafu asiwaambie kulihusu? Uko wapi ule uaminifu mkuu?

Mhudumu mmoja aliniambia, akasema, "Utapoteza huduma yako."

<sup>75</sup> Nikasema, "Mungu alinipa huduma hii. Na kama Neno la Mungu, kulihubiri Hilo, kunanifanya niipoteze, basi nilikosa mashua mahali fulani. Mungu ataliheshimu Neno Lake analolingojea."

<sup>76</sup> Sasa, uaminifu. Hatuna. Inaonekana ni mvuto mdogo sana. Inapaswa kuwa katika wakati wa hii yubile, sasa hivi, baada ya sisi kujua na kuwa na hakika na mambo haya, inapaswa kuwa kwamba Shreveport itakuwa ikinguruma kama msumeno uvumao. Jela inapaswa kujaa, wakinining'inia madirishani, wakihubiri Injili. Pembe za barabara zinapaswa kujaa wanaume na wanawake wakishuhudia nguvu za Mungu.

<sup>77</sup> Walakini, tunaamini, tunasema. Lakini tume poteza uaminifu na shauku ambayo ni ya kulipokea. Sasa, huo ndio ukweli. Hivyo ndivyo hasa. Nasi hatutarudi kamwe hadi tutakaposhuka kwenye eneo hilo la shukrani ya Mungu kutufanyia njia, na kisha kutuita ndani yake, na kututhibitishia sisi kwa Roho Wake na kwa Neno Lake, hakikisho hilo tulilo nalo.

<sup>78</sup> Ni msiba ulioje kuona makanisa katika hali hii. Si kwamba nina chochote dhidi ya makanisa, lakini mnaona ninachomaanisha. Sasa, hakuna huzuni, mtindo tu wa taratibu za dini.

<sup>79</sup> Na hata hivyo, Israeli walikuwa wanatumia Neno na amri za Mungu. Nay o makanisa siku hizi yanatoa hayo mambo kutoka katika Biblia. Bali hakuna uaminifu nayo.

<sup>80</sup> Ndipo Israeli walipoanza kuchukua Neno na Amri za Mungu, na kuifanya taratibu ya dini, hilo lilimkasirisha Yehova, Mpaji Wake. Ilikuwa yapata wakati huo walipolifanya Neno la Mungu kuwa taratibu za dini, ndipo nabii huyo mwenye nguvu Isaya alitokea jukwaani. Isome, Isaya 1. Alitumwa kwa Israeli. Walimchukia na hatimaye wakamkata vipande vipande kwa msumeno.

<sup>81</sup> Lakini alifanya nini? Aliwavua nguo. Alisema, "Sikukuu zenu zilizoamriwa Mungu amezikataa." Akasema, "Imekuwa uvundo puanı Mwake." Ilikuwa ni nini? Sikukuu ambayo Mungu aliwawekea, mwandamo wa mwezi, na Sabato, na matoleo ya sadaka za dhambi, na kadhalika ambazo Mungu alikuwa amewapa Israeli, walikuwa wametengeneza mapokeo kutokana nayo. Hiyo ni kweli.

<sup>82</sup> Loo, kanisa, mnaona kinachoufanya moyo wa mhudumu kuvunjika? Wakati ile Pentekoste aliyotupa, tumeifanya mapokeo. Unyoofu umefifia kutoka kwa kanisa. Loo, sisemi yote, Mungu ashukuriwe. Hayo yote hayakuwa yamepotea wakati huo, lakini wengi. Uaminifu umetoweeka. Watu hawawezi

kuisikiliza tena. Hawataki kuisikia. Afadhali wapate mtu aliyeadibika zaidi. Hawalitaki. Vema, kama ilivyokuwa wakati huo, ndivyo ilivyo sasa.

<sup>83</sup> Lakini Mungu aliwatumia Isaya, naye hakuwachezea. Naye akawaambia waliyokuwa wamefanya. Soma Isaya 1, utakapoenda nyumbani. Msikilize nabii huyo akihubiri jambo hilo. Aliwaambia kwamba ilikuwa ni uvundo. Kwa maneno mengine, Mungu hakutaka dhabihu zao zilizovunda, dhabihu ambayo wao... Walikuwa wamefanya nini? Walikuwa wameichafua dhabihu yao. Walikuwa wameichafua, kwa sababu waliingia nayo bila uaminifu. Hawakuwa wakipata matokeo yoyote.

Alisema, “Mapokeo yenu...” Kuja na mapokeo yao kulikuwa kumeondoa nguvu kutoka kwa Amri Zake.

<sup>84</sup> Sasa, siku hizi, mapokeo yetu yanaondoa nguvu kutoka katika ibada zetu, kwa mapokeo yetu wenywewe. Nasi tunasema, “Hiyo inamaanisha Wamethodisti na Wabaptisti.” Hao ni Wapentekoste. Hao ni sisi sote pamoja. Mapokeo yenu yamepoteza nguvu zake, sio kwa sababu hamkufanya hivyo. Naam.

<sup>85</sup> Wanasema, “Yesu alisema, ‘Aaminiye, akabatizwa, anapaswa kuokolewa.’” Hiyo ni kweli. Lakini tulifanya mapokeo kutokana nayo. Yanavunda mbele Zake. Mnaona sababu yake: mwabuduo akija, akifanya hivyo, alifanya tu kama desturi.

Nasi tuna hatia ya kufanya jambo lile lile. Tunatengeneza desturi kwake, hata hivyo ni amri ya Mungu.

<sup>86</sup> Kama, hivi majuzi tu wakati huduma zetu zilipoanza, naye Mungu akaanza kuongeza kitu kwao, nasi tukaenda kombo nalo, tukalifanya mapokeo, ndipo likapoteza nguvu zake. Badala ya kuleta udugu pamoja, ilitenganisha udugu. Mnafanya hivyo wakati mwingine kwa ajili ya mapokeo tu, bila uaminifu wake. Huna budi kuingia kwenye sikuu ya Mungu kwa uaminifu.

<sup>87</sup> Hakuna uaminifu wa kweli, hakuna huzuni ya kweli kwa ajili ya dhambi, watu wanakuja, madhabahuni, na wengi wao wanachukua muziki mwingi, dansi kidogo, kupiga makofi, labda kukimbia huku na huko kwenye marefu ya kanisa, na labda kunena tu kwa lugha.

<sup>88</sup> Sasa, ninaamini katika kunena kwa lugha; Ninaamini katika kukimbia huku na huko katika marefu ya kanisa; ninaamini katika kupiga makofi. Lakini kama hakuna hisia fulani nyuma kule, kama kuna uaminifu kwamba Yesu Kristo amekusafisha, sio kufanya hivyo kwa sababu Bi Jones alifanya hivyo, lakini kufanya hivyo kwa sababu kuna kitu ndani yako kinachodundadunda, huzuni kwa ajili ya dhambi zako, na furaha ya ushindi kwamba unashiriki katika ufufuo wa dhabihu

yako, ushahidi wa usalama wako wa Milele. Wawezaje kutokuwa mwaminifu katika hilo?

<sup>89</sup> Nami ninaamini mtu anaweza kupiga kelele na asiwe ameokoka. Naamini anaweza kukimbia na asiwe ameokoka. Ninaamini anaweza kunena kwa lugha na asiwe ameokoka. Ninaamini anaweza kufanya lolote la mambo haya na asiwe ameokoka. Lakini huwezi kumpa tabaka kila mtu anayefanya hivyo, sasa.

Upande wa pili unasema, “Hakuna kitu kwa yoyote ya hayo.”

<sup>90</sup> Lakini kuna mtu mwaminifu katika hilo. Kuna mtu aliyepata matokeo halisi, kwa sababu alilingia humo kwa uaminifu juu ya msingi wa imani yake katika Damu iliyomwagika. Na akapata kitu sahihi.

<sup>91</sup> Lakini huyo mwingine anadhihaki tu. Na kuna dhihaka nyingi sana zinazoendelea, uigaji mwingi kupita kiasi, uigaji wa kimwili, kujilinganisha kimwili.

<sup>92</sup> Kama ungekuja ukimtafuta Roho Mtakatifu, na kumwacha Yeye, imani uliyo nayo ndani Yake, aongeze kwenye nguvu hizo, na kwa upendano huo wa ndugu (Petro wa Pili 1:7), hata utakapojengwa katika kimo kamili cha Kristo, ndipo jambo la mwisho ni upendo, ambao Mungu, Roho Mtakatifu, anakutia muhuri hata kikomo chako.

<sup>93</sup> Huwezi kuiga. Unaweza kuiga, lakini kama nilivyosema jana usiku, ni kama tu nde—ndege mweusi akiweka manyoya ya tausi katika mbawa zake na kusema, “Mnaona, mimi ni tausi.” Aliziongezea tu, akazisukuma ndani. Kama kuna kitu ndani yake, kilichomfanya azisukume nje, kwa kweli angekuwa ni tausi. Bila shaka. Lakini watu wengine wanajaribu kufanya kitu ili waonekane kama mtu mwingine, ama kumwiga mtu mwingine, kwa sababu walidhani *wao* walifanya jambo hilo. Nanyi mnaona linavyofanya? Linaturudisha kwenye taratibu na desturi ya dini tena. Ni Damu, Uzima unaichochea sana na kuyatakasa maisha yako. Hiyo ni kweli.

<sup>94</sup> Isaya aliwadondoshea na kusema, “Mungu alisema kwamba anauficha uso wake kutoka kwa maombi yenu. Mna desturi zenu za dini, hata hivyo ni ukweli. Mnafanya yale aliyowaambia, lakini hamyafanyi kwa unyofu. Nanyi mnapiga kelele mchana na usiku, lakini Mungu alisema, ‘Sadaka yenu ni uvundo kwangu, nami sitaipokea tena. Basi mnapoomba chini ya hali kama hizo, nitauficha uso Wangu kutoka kwenu.’”

Ee Mungu, kama watu wangeliwazia jambo hilo, ingeanzisha Pentekoste.

<sup>95</sup> Mungu alisema ingawa uko sahihi katika Neno, lakini kama hufanyi kwa upendo na uaminifu, Mungu alisema atauficha uso Wake, wala hatasikia maombi yenu. Mnaona? Hiyo ndiyo njia.

<sup>96</sup> “Loo,” ulisema, “Hiyo, unaichukua chini ya Agano la Kale, Ndugu Branham.” Sawa. Hebu tuchukue Agano Jipy, Timotheo wa Pili 3. Roho Mtakatifu alituonya kwamba katika siku za mwisho kwamba kanisa litaondoka kwenye uaminifu na imani. Watakuwa na mfano wa utauwa, lakini wakikana nguvu zinazoendana na kitu kilicho sahihi, “wenye mfano wa utauwa, bali wakikana nguvu zake.” Naam, bwana.

<sup>97</sup> Mungu anachukia dini isiyo na nguvu. Na dini yoyote leo ambayo haina Kristo ndani yake, haina nguvu. Lakini dini yoyote ambayo Kristo yuko ndani yake, iko chini ya Damu Yake mwenyewe, nayo ina nguvu ndani yake. Ati unasema Mungu anachukia dini isiyo na nguvu? Alisema, “Sikukuu zenu zilizoamriwa zinavunda.” Hmm. Nadhani Yeye kweli anazichukia. Alisema, “Zi—zinanichefua.”

<sup>98</sup> Na kumbukeni, Yeye aliliambia kanisa hili tajiri la Laodikia kwamba “Kwa sababu wewe ni vuguvugu, wewe, kwa maneno mengine, mnanichefua, nitawatapika mtoke katika kinywa Changu.” Na tumeufikia wakati huo.

Mungu, tutumie Isaya kukatakata kitu hicho vipande-vipande, akiweke mbele ya watu; apige kelele: usiache.

Unafikiri angekubalika? La, hasha. Hmm. Lakini angelia vivyo hivyo. Sikukuu zilizoamriwa, ni uvundo.

<sup>99</sup> Mungu anachukia dini isiyo na nguvu. Haina budi kuwa na nguvu ndani yake. Haina budi kuwa na uaminifu. Uaminifu huleta nguvu. Unyenyekevu huleta ibada ya kweli, sio desturi, bali ibada za nguvu halisi kujua ya kwamba umepita kutoka maautini kuingia Uzimani.

<sup>100</sup> Mungu anataka kutekeleza Neno Lake kwa nguvu Zake. Na wakati kanisa linapokataa nguvu Zake, Yeye anawezaje kutekeleza na kulithibitisha Neno Lake, wakati kanisa linapolifafanua vibaya na kusema ni la siku nyingine, na jambo fulani, Mungu anawezaje, ambaye anataka ku—kulitimiza Neno Lake, na kulitekeleza Neno Lake mionganoni mwa watu, nao watu wanakana kwamba Yeye hufanya hivyo? Walakini, wanapitia kwenye desturi zote za dini. Mnaona?

<sup>101</sup> Hili hapa lilitotukia: Mungu anataka kutenda kwa Roho Mtakatifu, na kulithibitisha Neno Lake. Nalo kanisa linataka kuigiza, hawana budi kumkana Roho Mtakatifu, wanataka kufanya shirika kubwa, na nini kingine? Ili kuleta wafuasi, hata iweje: inawabidi muwabatize wenye dhambi, walevi, wauza pombe haramu, chochote kile, na kuwaingiza katika mwili wa kanisa. Si ajabu Ufunuo 17 ilisema maskini mwanamke huyu kahaba, ambaye alikuwa na kundi la mabinti, kwamba alijaa majina, au, majina ya makufuru, makanisa, binti zake, akiita majina ya binti zake.

<sup>102</sup> Watu wanaojiunga na makanisa na kuita hayo “kupata wokovu,” ni kukufuru. Sasa, najua King James hapa ilisema, “majina ya makufuru,” bali angalia katika Diagloti, na uone kama ndivyo ilivyo. Inasema, “Majina yenyе makufuru.” Ni tofauti kabisa. Amejaa hayo. Ana madhehebu mia tisa na kitu mbalimbali ndani yake, majina mengi yenyе makufuru. Alienda kombo, kwa mapokeo fulani ya kujibunia, akajitenga na ibada ya kweli, nguvu nje ya . . .

<sup>103</sup> Loo, unasema, “Nilishuka kule, na kulikuwako na nguvu nyingi. Ndugu, sakafu yote ilikuwa ikicheza katika Roho,” wala hakukuwako na imani ya kutosha kuponya maumivu ya jino. Um-hum, um-hum. Ati mnaita hizo nguvu? Hizo si nguvu. Hizo ni baraka. Kuna tofauti kubwa kati ya baraka na nguvu. Um-hum. Mungu hufanya baraka Zake juu ya wenye haki na wasio haki. Jua huangaza na . . . Mnaona? Hatuna budi kurudi kwenye ukweli, enyi marafiki. Hatuna budi kurudi kwenye kile ambacho Mungu anamaanisha. Anachosema, anamaanisha. Mnaona? Naye alikataa ninii zao, wakati mmoja, aliuficha uso Wake kutoka kwa maombi yao.

Basi angalieni, marafiki. Ikiwa Mungu hakuuacha ule mti wa asili ambaao ulifanya hivyo, vipi kuhusu mti uliopandikizwa?

<sup>104</sup> Tunapaswa kuwa waaminifu. Tunapaswa kufanya mambo haya vizuri. Mungu anataka kutenda na kumleta Roho Mtakatifu afanye kazi katika kanisa Lake. Kanisa linataka kutenda na kuleta kanuni zake za imani ili kupata wafuasi. Hiyo ndio tofauti.

<sup>105</sup> Kufanya la kwanza, Mungu anataka kumtuma Roho Mtakatifu, ambaye alikuwa Kiongozi wa kanisa; Yeye anapaswa kufanya hivyo. Na njia pekee ambayo watu wanaweza kujizuia kufanya jambo hilo, ni kumkataa. Na unapomkataa, unaondoa nguvu kutoka kwenye utenda kazi. Kwa hivyo inakuuacha ukiwa ganda lililokufa. “Neno huua, Roho huhuisha.” Um-hum. Hiyo ni kweli.

<sup>106</sup> Kama vile injini iliyowekwa kwenye reli, behewa lote limepambwa vizuri, na watu waliovalia nadhifu wameketi ndani yake, wala hakuna mvuke kwenye injini. Kitu hicho kina faida gani kwa vyovyote? Um-hum.

<sup>107</sup> Majuma machache yaliyopita nilikuwa, yapata miezi minane iliyopita, ama zaidi kidogo, niliona ono usiku mmoja wa jamaa wawili, mmoja katika chumba kimoja cha baa, na huyo mwingine katika kingine, nao wanazozana juu ya kusanyiko lao ambalo walikuwa wakilizungumzia. Hatimaye, wakakutana New York katikati ya mtaa, wakachimba kitu kama shimo, wakaingia humo, ndipo mmoja akamwua huyo mwingine. Nikasema, “Mtu fulani atauawa.” Walikuwa vijana wanaume wazuri, warefu. Yapata mwezi mmoja baada ya hapo, hao

mabondia wawili wa kulipwa walipigania hicho kinyongo, ndipo mmoja akamwua huyo mwingine.

<sup>108</sup> Nikiketi huko Colorado miezi michache iliyopita katika ki—kibanda kidogo, nilienda na kumwambia mwanangu, mke wangu, binti-mkwe wangu, na hao wengine: “Saa chache zilizopita kitu fulani kilitokea. Nilimwona msichana, mwanamke mrembo, na kidogo alikuwa na midomo minene, ilioneckana kana kwamba nilikuwa nimemwona mahali fulani. Naye a—alikuwa akijaribu kwenda kwa daktari, ndipo akafa. Naye Roho aliyekuwa akisema nami, akasema, ‘Sasa, watasema kwamba alijiua, lakini alikuwa kwa mshtuko wa moyo.’ Kisha kasema, ‘Ni muda mfupi tu kabla ya saa kumi, lakini unaweza kusema ilikuwa saa kumi,’ ndipo ono hilo likaniacha.” Nikawaambia, “Hiyo ilimaanisha nini?” Sikuju. “Mtu fulani yuko karibu kufa.”

<sup>109</sup> Tulipotoka milimani siku mbili baadaye, yule bingwa wa sinema (Jina la mwanamke huyo ni nani?), Marilyn Monroe, alikuwa kwa namna fulani mvua nguo hadharani, ama, ama mlisoma hadithi yake. Alikuwa mtoto haramu. Mama yake yuko katika hospitali ya wendawazimu. Maskini msichana mdogo labda alikuwa na njia ngumu. Naye sikuzote alikuwa na njaa ya kitu fulani. Laiti ningelimfikia. Ninajua alichohitaji. Nilijua alichohitaji. Ingawa alikuwa amejiunga na makanisa na kila kitu. Lakini mnaona, ni desturi tu za dini. Alihitaji kupakwa Damu. Maona?

<sup>110</sup> Sasa, nadhani hakuna mwathiriwa wa kujuana kimwili nchini ila yule aliyejempa na alikuwa na picha yake. Alidhaniwa, mwanamke aliyejengeka kikamilifu zaidi, kama nilivyoelewa, aliyekuwepo ulimwenguni. Lakini ikiwa anatomia hiyo ni nzuri sana, basi angalieni: Wakati uhai ulipouacha mwili wake, iliwabidi kumpa namba wapate kumlaza chumbani. Wala hakuna mtu angeudai mwili wake.

Kwa hivyo ni sehemu gani muhimu? Nafsi au mwili? Mnaona, hatuna budi kuwa waaminifu katika mambo haya. Mungu anauhitaji. Ni lazima ije.

<sup>111</sup> Angalieni. Sasa, kwa hiyo kumkataa Roho Mtakatifu, walikubali upande wake rasmi, wenyewe mfano wa utauwa, lakini wakikana nguvu zake. Wanarudia kila namna ya kanuni za imani za mitume, na kila kitu namna hiyo, pamoja na Neno kiasi lililochanganywa ndani yake, na mengi ambayo si Neno, halafu wao, Neno la Mungu, ninamaanisha, na kisha kufanya mambo haya yote, na hata hivyo, inapitia jambo rasmi, la desturi za dini. Hakuna nguvu kwake. Imekufa. Ni ganda tu, kama mwili wa msichana huyo. Uhai ulikuwa umeuacha, haukuafa kitu basi. Hakuna mtu aliyeutaka. Uhai ulikuwa umeondoka. Mnaona?

<sup>112</sup> Uhai ndio ulio na maana fulani. Haijalishi umejilimbikizia kiasi gani katika ulimwengu huu, u mfuasi wa makanisa

mangapi, pipi kuhusu hiyo nafsi yako? Vipi kuhusu uhai huo ulio ndani yako? Je, ni sawa na Mungu? Na inaweza tu kuwa sawa kwa kukubali maandalizi hayo makuu ambayo Mungu alifanya kuwavusha wanadamu kwenye shimo hilo hadi Kwake. Hiyo ni Damu ya Yesu Kristo. Hakuna imani itakayounganisha njia; hakuna madhehebu yatakayoiunganisha. Hakuna elimu, hakuna mwanasayansi, hakuna kitu kingine ila Damu ya Yesu Kristo ndicho kitu pekee kitakachoiunganisha.

<sup>113</sup> Sasa, baada ya Isaya kuwaambia Israeli walikuwa wamechafua kibadala chao kwa mapokeo, na kuwathibitishia hilo, na Mungu kuyakataa maombi yao... Isaya alikuwa nabii wao, mse maji wao, kwa sababu dhabihu hiyo ilienda kwa Israeli pekee. Lakini baada ya hayo, nabii mwagine mkuu akatokea jukwaani, na jina lake likuwa Yohana. Tunamjua kama Yohana Mbaitzaji. Naye hakuelekeza tu kwa Israeli, bali jamii yote ya Adamu, kwa Mwana-Kondoo aliyeonda dhambi za ulimwengu.

Walichafua siku hiyo ama kipindi cha wakati, unafiki wao na tendo lao rasmi, Mungu alifutilia mbali jambo hilo.

<sup>114</sup> Kisha akamtuma nabii mwagine kutambulisha wakati mwagine na Mwana-Kondoo mwagine. Huyo alikuwa ni Mwana-Kondoo wa Mungu kwa jamii yote ya Adamu, aondoaye dhambi ya ulimwengu. Punde Mwana-Kondoo huyo alipigiliwa misumari kwenye madhabahu-msalaba Wake. Alipigiliwa misumari pale Kalvari. Kwa ajili ya nini? Ondoleo la dhambi, si kwa Myahudi tu, bali kwa ye yote atakaye.

<sup>115</sup> Damu ya Yesu Kristo, Mwana wa Mungu, inatusafisha na dhambi yote. Haidhuru ni kanuni ngapi za imani tunazokariri, bado haina budi kuwa Damu iliyopakwa kuondoa dhambi. Nawe unaipaka kwa imani katika Neno, kwa kuamini ya kwamba ndivyo ilivyo; na ndipo unajua ya kuwa Yeye hukujibu, nawe unamjua Yeye, unamjua kwa sababu umelifuata Neno Lake kwa unyofu.

<sup>116</sup> Sasa, kama ye yote wenu, ama mtu ye yote popote, atawahi kuhisi mzigo wa dhambi yake, tunaye Mwana-Kondoo. Hebu tutsiuchafue mpango huo. Ni Mwana-Kondoo aondoaye dhambi ya ulimwengu. Ni toleo pekee ambalo Mungu analo kwa ajili ya watu wenye dhambi, ambao ni mimi, na wewe, na wanawake wenye dhambi, wavulana, na wasichana, ni Damu ya Yesu Kristo.

<sup>117</sup> Ni lazima tuje kwa uaminifu Kwake, na kwa imani tuweke mikono yetu juu ya kichwa Chake kwa imani, na tujiunganishe Naye, ukiji hesabu kuwa umekufa sasa, na ukae hapo hadi matokeo yatakapokuja, mpaka ile Damu iliyomwagika Kalvari imepakwa moyoni mwako. Ndipo mzigo umeondoka. "Mizigo yangu iliondolewa." Basi uko huru. Yeye ambaye Mwana amemweka huru ni huru kweli kweli.

<sup>118</sup> Si ajabu hatuwezi kuwa na vitu kama tulivyozoea au—au tunavyopaswa kuwa navyo. Hatujapitia njia ya unyenyekevu ambayo Mungu ametuandalia. Unaweza... Hatutaki kuchafua hilo, mnajua. Halitachafuliwa. Wala mengine hayakutiwa najisi, lakini Mungu aliwaondolea.

<sup>119</sup> Kama hadithi niliyosoma hapa siku moja. Nahodha mzee huko bahaarini, naye alikuwa karibu sana ameishi maisha yake katika dhambi. Lakini wakati mmoja, alikuwa amesikia juu ya Biblia na Mungu. Naye alikuwa amelala akifa, akasema, “Je, kuna mtu mmoja ambaye anaweza kuzungumza nami kuhusu Biblia, au kuna Biblia moja kwenye meli yangu?” Mnaona, alikuwa amengoja kwa muda mrefu, kuwazia jambo hilo, lakini Mungu ni mwangi wa rehema, neema.

<sup>120</sup> Nao wakampata mvulana ambaye walikuwa wamemchukua, kwenye meli, naye alikuwa na Biblia. Naye akamwambia, akasema, “Ingia, mwanangu, na uketi karibu na kitanda changu, na unisomee hiyo Biblia.”

<sup>121</sup> Basi yule kijana akageukia Isaya 53:5, na inasema hivi: “Alijeruhiwa kwa makosa yetu, alichubuliwa kwa maovu yetu: adhabu ya amani yetu ilikuwa juu Yake; na kwa kupigwa Kwake sisi tuliponywa.”

Huyo mvulana mdogo akageuka, akasema, “Nahodha, bwana?”

Akasema, “Naam, kijana?”

<sup>122</sup> Alisema, “Naomba niisome jinsi mama yangu alivyokuwa akinisomea.” Kasema, “Nilikusomea jinsi ilivyoandikwa katika Biblia. Lakini hivi ndivyo mama alivyokuwa akinisomea.”

Sema, “Endelea, mwanangu. Isome jinsi mama yako alivyoisoma.”

<sup>123</sup> Kasema, “Mama alikuwa akiniweka juu ya goti lake na kusoma, ‘Alijeruhiwa kwa ajili ya Willie Pruitt... Alichubuliwa kwa ajili ya uovu wa Willie Pruitt: adhabu ya amani ya Willie Pruitt ilikuwa juu yake; na kwa kupigwa Kwake Willie Pruitt aliponywa.”

Maskini nahodha mzee akasema, “Laiti ningalikuwa na mama kama huyo.” Kasema, “Labda jina langu lingeweza kusomwa ndani yake.”

<sup>124</sup> Mvulana mdogo akasema, “Hebu kidogo, nahodha.” Akasema, “Acha nisome jina lako ndani yake.” Kasema, “Alijeruhiwa kwa ajili ya wokovu wa John Quartz (Amina.), Alichubuliwa kwa ajili ya uovu wa John Quartz: adhabu ya amani ya John Quartz ilikuwa juu Yake; na kwa kupigwa Kwake John Quartz aliponywa.”

Nuru ikamulika usoni mwa huyo nahodha mzee. Akasema, “Funga Kitabu, mwanangu. Nalionna.”

<sup>125</sup> Wakati unapoweza kusoma jina lako humo ndani, “Alijeruhiwa kwa makosa ya William Branham, Alichubuliwa kwa ajili ya uovu wa William Branham,” hapo ndipo amani inapokuja. Sio tu kwamba ilikuwa ni suala la ujumla tu; ilikuwa kwa ajili yangu. Ni mtu binafsi. Nilijumuishwa katika hilo. “Kwa kupigwa Kwake William Branham aliponywa.” Ndipo ni tofauti.

<sup>126</sup> Kuna jambo moja zaidi ningependa kuzungumzia, hapa, katika msamaha wetu. Na hilo ni, baada ya kupokea msamaha wetu, tunapokea usafi pamoja na msamaha huo. Sasa, kama unajifanya tu kana kwamba umepata msamaha, huna usafi.

Sasa, unasema, “Unaweza kuthibitisha hilo, Ndugu Branham?”

<sup>127</sup> Andikeni hili: Waebrania mlango wa 9, kifungu cha 11 hadi kifungu cha 15: “Mwabuduo akiisha kusafishwa mara moja asingejiona tena kuwa ana dhambi.” Ikiwa kweli umesamehewa, hatia yenyewe, hamu yenyewe, imekuacha. Yote yamepita. Usafi unaendana na msamaha wa kweli. Kwa hivyo kama tunadai msamaha, na bado sio safi, tunawezaje kudai msamaha, wakati msamaha huleta usafi. Mnaona ninachomaanisha?

<sup>128</sup> Kusafisha nini? Kukusafisha kutokana na nini? Kukusafisha kutoka kwa uhusiano wote wa kazi rasmi, zilizokufa, za kimapokeo. Amina. Kutusafisha kutoka kwa mapokeo yaliyokufa. Unawezaje kubaki katika mapokeo yaliyokufa wakati wewe ni huru kutoka kwayo? Sasa, soma hilo katika Waebrania 9:11. Angalia ikiwa hiyo ni kweli. Inatusafisha kutokana na uchafu wa kazi zilizokufa, rasmi, wakati tumeamehewa kwa Damu ya Yesu, kwa sababu ni nguvu za kutakasa ndizo zinazoambatana na msamaha. Nasi tumetakaswa kutokana na matendo yetu yote mafu.

<sup>129</sup> Sasa, tunapofanya hivyo, tunakuja kwenye ushirika kwa njia ifaayo. Tunakuja kwenye ushirika tukimkumbuka Yeye, tukimkumbuka Yeye, Dhabihu yetu. Tunamkumbuka, Amani yetu; tunamkumbuka Yeye, Usafi wetu; kumkumbuka, Utakaso wetu; tunamkumbuka, tunapopiga magoti msalabani, si tukiwa tumelewa nusu, si tukiishi katika uzinzi, si kwa kijicho, chuki, na ugomvi, bali tunapiga magoti msalabani kwa imani, karibu na miguu Yake, kukubali msamaha Wake. Tunakuja katika hali hiyo kwenye ushirika, kwa unyofu sana. Sio tu kusema, “Ninapaswa kwenda.” Wewe nenda huko kwa sababu wewe ni mwaminifu sana, ni kati ya mauti na uzima. Naam, bwana. Nenda, wala msiyakumbuke tena mapokeo yenu, na mmetakaswa na dhambi zenu.

<sup>130</sup> Hiyo ni sehemu moja. Unapopiga magoti hapo kwa uaminifu, ndugu Mmethodisti, ndugu Mbaptisti, Ndugu wa Umoja, ndugu wa Uwili, au ndugu wa Utatu, ukipiga magoti hapo kwa unyofu, mapokeo yako yametoweka. Hiyo ni kweli. Utatu,

Umoja, Wabaptisti, wote wametakaswa na ni wana wa Mungu. Mapokeo na kuzozana kumekwisha. Hufikirii juu yake tena kwa sababu wewe ni safi na umetakasika. Mnaona? Nyinyi ni ndugu. Haijalishi mapokeo fulani yalisema nini, "Usiwe na uhusiano wowote nao." Ūko kwenye msalaba ule ule, ni chemchemi ile ile. Nyinyi ni ndugu wa damu. Loo, jamani.

<sup>131</sup> Hilo ndilo ambalo nimejitalidi kwa ajili yake. Hiyo ndiyo nimejaribia. Siyo kwamba, nina jambo lolote dhidi ya Wabaptisti, Wamethodisti. Ni mfumo wa mambo hayo yanayowatenganisha ndugu zetu. Ni mapokeo ambapo wamelichukua Neno la Mungu na kuligeuza kuwa mapokeo, wakisema, "Tunaamini katika utakaso wa Damu." Halafu ati kumwita mtu "mtakatifu anayejifingirisha," na kutomjali kabisa? Ndugu?

<sup>132</sup> Mtu anapokuja Kalvari chini ya msalaba, akikumbuka Yesu alikuwa ili kumwokoa, na kwa imani akijunganisha nayo, na huyu hapa ndugu amesimama hapa, hutazami alama za kidunia, rangi, kanuni ya imani, ama chochote kile. Yeye ni ndugu. Naam, bwana. Mapokeo na mizozo imekwisha. Unaweza kuwa na ushirika.

<sup>133</sup> Hii ndiyo njia, na njia pekee ambapo unaweza kusamehewa. Njia pekee unayoweza kupitia ni kwa msalaba kupitia kwa Damu. Na unapofanya hivyo, mapokeo na matendo mafu, umetakaswa kutockana nayo. Kulikuwa na . . .

<sup>134</sup> Siwezi kumfanya kila mtu kuwa Mbaptisti. Kama nilikuwa Mmethodisti, nisingeweza kuwafanya wote kuwa Wamethodisti. Kama nilikuwa mtu wa dhehebu la Kipentekoste, nisingeweza kuwafanya wote wawe Umoja, au singeweza kuwafanya wote kuwa Utatu, au Church of God, ama chochote kile. Hapana, bwana. Hawatafanya hivyo.

<sup>135</sup> Lakini hili hapa jambo moja, na imani yangu katika kulifanya, ni kuwafanya watu wote kuwa ndugu kwa Damu iliyomwagika ya Yesu Kristo, ambapo sote tunaweza kukutana kwenye msalaba mmoja, tukiikumbuka Sadaka yetu. Mungu aliukubali hiyo, na hiyo pekee.

<sup>136</sup> Inanikumbusha makala niliyosoma muda si mrefu uliopita. Katika kufunga. Kulikuwa na mtu na mke wake waliotaka kutilikiana. Wakaanza kuzozana, kutemeana mate, kugombana wenye kwa wenye. Kamwe wasingeweza kuelewana. Ilikuwa vigumu kuishi pamoja katika nyumba moja. Kwa hiyo waliamua kutilikiana, nao wakaomba talaka. Kisha wakakubaliana kwamba watakutana nyumbani na wangegawanya vitu vyao ili visipitishiwe mahakamani.

<sup>137</sup> Basi wakakutana katika chumba kimoja na kugawanya vilivyokuwamo ndani ya chumba hicho, chumba cha pili, wakagawanya vilivyokuwamo ndani ya chumba hicho. Ndipo hatimaye, wakafika mahali ambapo, walipanda juu darini

wakashusha kasha la kale. Basi walipoanza kuchukua vitu vidogo kutoka kwenye hilo kasha na kuviweka, upande mmoja ama mwininge, wakitazamana, "Usithubutu kunidanganya, nitakufungulia mashtaka ukifanya hivyo." Kama vile mapokeo mengine ya Kikristo yanavyofanya.

<sup>138</sup> Basi baada ya muda kidogo wakafikia kiatu kidogo cheupe. Ndipo baba akakiokota, naye mama akaweka mkono wake juu yake. Wakatazamana. Katika dakika chache walikuwa wamekumbatiana. Ati nini? Msichana mdogo ambaye wakati mmoja alikuwa ni wao, ambaye alikuwa kitu ambacho walikuwa nacho shirika. Yote yalikuwa yamekwisha; talaka ikabatilishwa. Walikuwa wamekumbatiana tena. Walikuwa na kitu shirika.

<sup>139</sup> Na wakati Wabaptisti, na Methodisti, na Umoja, na Uwili, na Utatu, akina ndugu, tunapoweza kufika msalabani, na kuona kitu tulicho nacho shirika, ni Damu ya Yesu Kristo inayotusafisha, tunaweza kumkumbatia, Naye akituzunguka, na tunaweza kushirikiana pamoja chini ya Damu ya Yesu Kristo. Hiyo ndiyo njia pekee niijuayo. Na tuombe.

<sup>140</sup> Bwana Yesu, sikupata kiatu kidogo, bali nilimpata Mwokozi siku moja, nami nikampenda, Naye akanipenda. Na ninapoona mapokeo haya yakitoka, yakionekana hayana imani, na kuwavuta watu kutoka kwenye msingi huo halisi, wa asili wa Ukristo, ushirika kupitia kwa Damu, ndipo moyo wangu unahuzunika.

<sup>141</sup> Nami ni—nimejaribu sana miaka hii, Bwana. Ninaanza kuzeeka sasa. Lakini sijachoka. Ningali nina upendo, Bwana. Ninakupenda, na ninampenda ndugu yangu, kwa sababu Wewe unampenda pia. Na jalia nipate fursa ya kuishi kuona siku ambayo sote tunaweza kukutana karibu na msalaba na mzozo utakwisha wakati huo. Makapi yatakeketezwa, lakini ngano itakusanywa ghalani. Tujalie, Bwana.

<sup>142</sup> Na kama kuna wengine hapa ndani usiku wa leo, Baba, ambao hawajawahi kufikiria jambo hili, na labda wametumainia kanuni fulani ya imani, au kutumainia mhemuko fulani, lakini waone hilo kupitia uakisi wenyewe wa kile kilicho ndani yao kwa vile waishivyo, na kutenda, na kufanya, wanahisi mzigo wa hatia, naomba nipate majaliwa, Bwana, usiku wa leo, kuwaongoza chini hadi msalabani? Lijalie, Bwana. Ninataka kuwaonyesha ambapo kuna chemchemi ambapo tunaweza kusimama pamoja. Ninawakabidhi Kwako, Bwana.

<sup>143</sup> Na huku mumeinamisha vichwa vyenu, je, unahisi uzito huo ambao ungependa kuuondoa? Je, u—unakuponda kwa ndani? Ingawa ulijaribu kuijunga na kanisa, umejaribu kufanya mema, lakini usingeweza kuliondoa. Inua mkono wako. Sitakuuliza uje huku.

Mungu akubariki. Mungu akubariki. Mungu akubariki. Loo, jamani. Mungu akubariki. Mungu awabariki, kote jengoni.

<sup>144</sup> “Ninahisi uzito huo, Ndugu Branham. Loo, ni—nimejaribu kucheza-cheza unionondokee. Nimejaribu kupiga kelele unionondokee. Nimejaribu kuuondoa kwangu kwa kujiunga na kanisa. Lakini, Ndugu Branham, bado ungali uko.”

<sup>145</sup> Kwa utamu sasa, hebu tushuke tuje Kalvari, sio kushuka kwenda kwenye dhehebu fulani, sio kwenda kwenye mfumo fulani, bali hebu na tushuke twende Kalvari, hapo sisi sote wawili pamoja tukaweke mikono yetu juu ya ile Dhabihu. Tutakuwa na vitu shirika basi.

<sup>146</sup> Mmeona katika mistari ya uponyaji? Hajawahi kujali kama walikuwa Baptisti, Methodisti, Presbiteri. Kwa nini? Alijeruhija kwa makosa *yao*; kwa kupigwa Kwake *waliponywa*. Yeye ni Mwana-Kondoo aziondoaye dhambi za ulimwengu, ambapo sisi ni sehemu yake. Je, hutaipokea sasa tunapoomba?

<sup>147</sup> Baba wa Mbinguni, hii mikono mingi iliyoinuliwa, mioyo mizito na vifua vizito usiku wa leo vya wanaume, wanawake, wavulana, na wasichana. Walipata kiatu kidogo pia. Nao wanajua kuwa kuna kasoro maishani mwao. Na hicho ndicho kitu pekee kinachoweza kulisahihisha, ni kile kijito pale kutoka Kalvari.

<sup>148</sup> Nasi tunakuja kwa imani sasa kwenye Damu iliyomwagika, nasi tunaweka mikono yetu juu ya Dhabihu yetu inayotokwa na damu. Tunahisi mwili Wake ukichanika ndani yetu. Tunahisi miiba na misumari. Kwa imani tunafanya hivi.

<sup>149</sup> Ninaona alichofanya, na yote yalikuwa kwa ajili yetu, sio kwamba ilimbidi, bali yuko tayari kufanya hivyo. Naye alijeruhija kwa makosa yetu. Jina langu liko ndani yake, Bwana, pamoja na kila mmoja wetu. Alichubuliwa kwa maovu yetu. adhabu ya amani yetu juu Yake, na kwa kupigwa Kwake sisi tuliponywa. Kwa furaha tunaikubali kwa uchaji usiku wa leo, Bwana. Ninaiamini. Ninaikubali kwa heshima. Ninaiamini.

<sup>150</sup> Katika Jina la Yesu, wapokee, Bwana, katika Ufalme Wako. Biblia ilisema, “Wote waliomwamini aliwapa uwezo wa kufanyika wana wa Mungu.” Kwa hiyo ni—ninaamini, Bwana, ya kwamba utalikubali, kwa sababu katika... si kwa namna ambayo tunapaswa kuja madhabahuni na kufanya hili, bali kwa unyofu, tunaamini, tunalikubali katika u—ukuu wa Neno, katika vifungo vya upendo Wake, katika ushirika wa neema Yake, tunalikubali, Bwana. Ninalikubali. Hakuna chemchemi nyingine ninayojuia, si chochote ila Damu ya Yesu.

Okoa, ponya kila nafsi iliyovunjika, Bwana. Katika Jina la Yesu, ninaomba na kuwakabidhi Kwako. Amina.

<sup>151</sup> Sasa, kwenu ninyi mnaohisi kwamba mmekuwa Kalvari, na mnaamini kuwa hii ni kweli, wala hamjawahi kuwa na ubatizo wa Kikristo bado, hizo ibada zitakuwa zikiendelea katika muda mfupi tu kwenye orofa ya chini.

<sup>152</sup> Lakini imechelewa kuliko vile nilivyowazia ingekuwa. Na bado nillinukuu, katika Isaya 50, uh, 53:5, kwamba alijeruhiwa kwa makosa yetu. Mnaamini hilo? Alichubuliwa kwa uovu wetu. Mnaamini hilo? Adhabu ya amani yetu, ambapo tulipaswa kuadhibiwa, lakini sasa tuna amani, kwa sababu aliadhibiwa kwa ajili yetu, na kwamba lawama yetu ilikuwa juu Yake. Na kwa kupigwa Kwake tuliponywa, kuponywa kimwili.

<sup>153</sup> Mnaamini hilo? Je, mnalikubali? Je, mnaamini ya kwamba Yeye hudumu yeye yule jana, leo, na hata milele? Je, mnaamini Mungu aliyeliandika Neno daima hulifuata Neno, huliangalia apate kulithibitisha? Analitunza. Je, utaamini? Basi wewe itazame Kalvari. Mahali ulipotazamia kwa ajili ya wokovu dakika chache zilizopita, tazama Kalvari kwa ajili ya uponyaji wa mwili wako, nawe uamini.

<sup>154</sup> Hapa amelala kwenye kitanda kidogo, mtoto. Laiti ningaliweza kumponya. Siwezi. Ameponywa tayari. Hapa ameketi mwanamume mwenye sura nzuri, jamaa mdogo, ameketi kwenye kiti cha magurudumu. Laiti ningeliweza kumponya. Siwezi. Yule pale mwanamke ameketi kwenye kiti cha magurudumu. Si—Siji wana shida gani, lakini si—siwezi kufanya hivyo. Tayari imefanyika. Mnaona?

<sup>155</sup> Kuna watu huko nje wenye ugonjwa wa moyo, kansa, watakuwa, jambo fulani lisipofanyika. Laiti ningeweza kukusaidia. Unaamini ningekusaidia? Hakika ningekusaidia. Kama ningeweza kuchukua sarafu ya senti ishirini na tano, na kuiweka barabarani, na kuisukuma kuzunguka jiji kwa pua yangu, kila mtu akinicheka, nikuone ukipona, ningefanya hivyo. Mungu anajua hilo. Hakika ningefanya. Lakini siwezi kufanya hivyo, kwa sababu umeponywa tayari. Lakini Mungu amenitura nikuelekeze mahali ulipoponyewa.

Sasa, kwa uaminifu njoni kwake. Kwa uaminifu yule mwanamke kisimani alimtazama Yesu aliposema, “Nenda kamwite mumeo.”

Akasema, “Bwana, sina mume ye yeyote.”

Kasema, “Umesema ukweli, kwa sababu umekuwa na watano. Naye uliyaye sasa siye wako.”

Akasema kwa uaminifu, “Bwana, ninaamini ya kwamba Wewe u nabii. Sasa, tunajua ajapo Masihi, Yeye atafanya mambo haya, atatuonyesha mambo haya. Lakini u Nani Wewe?”

Akasema, “Mimi Ndiye.” Sio...Kwa uaminifu wa kilindi kabisa akalikubali.

<sup>156</sup> Maskini yule mwanamke aliyekuwa akitokwa na damu alikuwa ametumia pesa zake zote. Hakuwa tu akienda kule chini bila mpangilio. Alitumia pesa zake zote kwa madaktari, wala hakuna hata mmoja wao aliyeweza kumsaidia. Naye akaja akiamini kwa unyenyekevu, sio tu kusema, “Mtu mwingine

alifanya hivyo.” Kadiri tujuavyo, hakuna mtu mwingine aliyewahi kufanya hivyo. Alianzisha kitu fulani. Akasema, “Ninamwamini sana Mtu huyo, hata kama ningeweza kugusa upindo wa vazi Lake ningeponywa.”

<sup>157</sup> Yeye hakuwa akisema hivyo tu; aliliyemi. Alikuwa myofu ndani yake. Bila shaka ilimgharimu ushirika wake kanisani. Ilimgharimu vitu vingi sana. Lakini alikuwa mwaminifu. A—alidhamiria kufanya hivyo. Ndipo mguso wake wa uaminifu kwenye ukingo wa vazi Lake ulimsimamisha katika njia Yake. Naye akatazama pande zote, akasema, “Ni nani aliyenigusa?”

Petro alipomkemea, akasema, ya kwamba, “Makutano yote wanakugusa.”

<sup>158</sup> Akasema, “Lakini nimekuwa dhaifu. Nguvu zimenitoka.” Naye akatazama kwenye wasikilizaji mpaka akampata huyo mwanamke na kumwambia kuhusu kutokwa kwake na damu. Naye akahisi mwilini mwake kwamba kumekwisha, naye akapona tangu saa hiyo.

<sup>159</sup> Sasa, huyo Ndiye aliyetoa Uhai Wake na kupigwa kwa ajili ya uponyaji wako. Gharama tayari imelipwa. Mungu aliikubali. Dhambi zao zimetoweka. Mungu aliikubali, akatuhesabia haki kwa kumfufua, na kuthibitisha kuwa aliikubali, si kifo Chake tu msalabani, bali kufufuka Kwake, na sasa anamtuma Roho Wake, kushuhudia Neno Lake. Tungeweza jaje kulitilia shaka?

<sup>160</sup> Kama wewe ni mganjwa, Biblia yetu ilisema ya kwamba Yesu Kristo ni yeye yule jana, leo, na hata milele. Yeye ni Kuhani Mkuu anayeweza kuguswa na mambo ya udhaifu wetu. Katika wakati huu mkuu, nimeteseka na ugonjwa, Mimi ni raia mwenzako, mimi ni ndugu yako, na ninajua maana ya kuwa mganjwa, nami najua mahali pa kwenda, katika mahali hapo palipofichwa pa imani kugusa vazi Lake. Sema, “Bwana Yesu, kwa uaminifu ninakuja sasa. Mimi ni mwaminifu katika hili, Bwana. Unaujua moyo wangu. Uliniambia ningeweza kukugusa; ulikuwa Kuhani Mkuu. Ninakuja kukugusa Wewe. Jalia nipate mguso tu, Bwana.”

Kitu fulani kinatia nanga tena, kinasema, “Umeipata.”

“Asante, Bwana. Asante, Bwana, Mwokozi wangu. Ninaamini.”

Kamwe usiiache nguzo hiyo. Ni yako.

<sup>161</sup> Basi kama amefufuka, angefanya jambo lile lile leo kama Yu hai? Unaamini Yu hai? “Kwa sababu ninaishi, ninyi pia mnaishi.” Basi Yeye yu hai. Basi, kama Yu hai, basi atakuwa vile vile alivyowahi kuwa. Hiyo ni kweli? Sasa, ninyi aminini.

<sup>162</sup> Sasa, msinini... Sasa, nitawaambia tu, angalieni, kwangu, lakini simaanishi hilo kwa njia fulani... Namaanisha kama vile Petro na Yohana walivyomwambia mtu aliyejikuwa langoni,

“Tuangalie.” Mnaona? Hiyo inamaanisha, zingatiensi kile ninachosema. Aminini kuwa nimewaambia ukweli.

<sup>163</sup> Hebu tulijaribu jambo hili tuone ikiwa ni kweli. “Thibitisha mambo yote,” Biblia ilisema. Siwezi kumfanya afanye jambo hilo, bali Yeye aliahidi kulifanya. Hapo ndipo ninaposhikilia. Aliahidi ya kwamba angelifanya. “Kazi nizifanyazo ninyi nanyi mtazifanya. Yeye aniaminiye Mimi...” Na Mungu anajua naamini nimekuwa Kalvari miaka mingi iliyopita. Ninaamini Yeye hutimiza Neno Lake, nanyi mnaamini pia.

<sup>164</sup> Kama ningeweza kumponya mtoto huyo, ningefanya hivyo. Lakini nimekuambia (Mtoto wako?) Siwezi kumponya. Na kama Yesu alikuwa amesimama hapa akiwa amevaa suti hii, wala Yeye hangeweza. Angekuuliza kama ungeamini Neno hili usiku wa leo, “Kwa kupigwa Kwake *mliponywa*.”

Unasema, “Sina imani nyingi, Ndugu Branham.”

<sup>165</sup> Je, ulimsikia akisema kama una imani kiasi cha mbegu ya haradali? Imani ya mbegu ya haradali haitafanya mwujiza. Lakini ikiwa utaishikilia, itakutoa nje. Hmm? Itie tu nanga. Ndivyo hivyo.

Kifafa, kama utaamini ya kwamba Mungu atamponya, atamponya. Utaamini? Je, utaikubali? Mungu, lijalie.

<sup>166</sup> Wewe, una mfupa uliovunjika mgongoni. Sijawahi kukuona maishani mwangu, lakini hiyo ndiyo shida. Siwezi kukuponya, lakini usingeweza kuyaficha maisha yako. Je, unaukubali? Kama alijua shida ya mwanamke huyo, kama alijua shida ya hapa na pale, angali ni kitu kile kile. Mnaamini? Mnaikubali?

<sup>167</sup> Vipi kukuhusu wewe, mama? mwenye kukamaa mishipa. Unaamini ya kwamba Mungu atakuponya huo? Sasa, unaweza kuwa na baridi yabisi ama chochote. Maisha yako, usingeweza kuyaficha. Unaamini, kwa maana alijeruhija kwa makosa yako, kwa kupigwa Kwake uliponywa. Unaamini? Hivyo ndivyo alivyosema hasa.

<sup>168</sup> Mwanamume anayeketi hapa pembeni, anasumbuliwa na tatizo la tumbo, anapata shida mbalimbali nalo. Yeye hatoki hapa; anatoka Texas. Unaamini Mungu anakujua? Sikuui. Je, ingekusaidia, kama Mungu yeye yule ambaye angeweza kusema, “Jina lako ni Simoni”? Bw. Summons, sasa unaweza kurudi Texas na kupona tatizo lako la tumbo, kama unaamini.

<sup>169</sup> Kuna mtu ameketi hapa, anasumbuliwa na uvimbe wa pua. Simjui, sijawahi kumwona. Anatoka Shreveport. Bw. Wallace, unaamini? Hiyo ni kweli? Inua mkono wako. Imani yako inakuponya, kama utaamini.

<sup>170</sup> Mama anayeketi hapa nyuma, ana henia. Ana mtoto ambaye amedumaa. Simjui. Sijawahi kumwona. Lakini hatoki hapa. Lakini ananiamini mimi na anaamini neno ninalosema. Anatoka

Arkansas, kutoka Hope, Arkansas. Jina lake ni Bibi Jackson. Unaamini, mama? Nenda ukaponywe.

<sup>171</sup> Hilo lilitukia mbali sana, nyuma kabisa ya jengo, mwanamke mwenye mvulana mdogo ambaye hawezi kusoma shulen. Yeye pia hatoki hapa. Anatoka Mississippi. Bi Stringer, amini kwa moyo wako wote, naye huyo mvulana mdogo atapona. Ukiweza kuamini, mambo yote yanatokea.

<sup>172</sup> Maskini mwanamke mkongwe anayeketi papa hapa, ana kansa, yuafa. Minnie, unaamini utapona? Mwamini Bwana. Ninakupa changamoto kuamini.

Bw. Grigsby, unayekuja kutoka hospitalini ukiwa na TB, amini kwa moyo wako wote. Uponywe.

Sijawahi kumwona mtu huyo maishani mwangu, nijuavyo mimi.

<sup>173</sup> Ni kitu gani? Tumia jina lako. Kwa kupigwa kwake sisi tuliponywa. Je, unaamini hilo? Basi ni Uwepo Wake. Alijeruhwi kwa makosa yetu. Basi kama anaweza kufanya jambo hilo, inathibitisha ya kwamba Yeye yuko hapa pamoja na Neno Lake. Sasa, makosa yetu katika uaminifu yamesamehewa. Maovu yetu yamekwisha. Tuna amani na Mungu kwa njia ya Bwana wetu Yesu Kristo. Mapigo Yake yanatuponya. Anatuthibitishia; tumesamehewa.

Anafanya nini? Chagua uaminifu huo. Mwangalie mtu huyo aliyetia nanga msalabani. Watembelee watu hawa, ye yote yule.

Naona mwingine. Endeleeni kuamini tu.

<sup>174</sup> Hebu niwaaulize jambo fulani. Je, unaamini kwa moyo wako wote? Yesu alisema, “Ishara hizi zitafuatana na hao waaminio.” Ni wangapi wanaoamini? Basi wekeae ni mikono nyinyi kwa nyinyi kama wewe ni mwaminio. Wewe ni mtoto Wake kama nilivyo mimi.

<sup>175</sup> Ni kitu gani? Ni thibitisho kwamba Yeye yuko hapa. Loo, hivi hatuwezi kuja kwa uaminifu sasa, kufuata Neno Lake, kufuata Uwepo Wake? Huyo ndiyeyule Mungu hasa atakayekuhukumu kwenye siku ya hukumu.

<sup>176</sup> Ee Mungu, uturehemu usiku wa leo. Ninaomba, Baba wa Mbinguni, kwamba Roho Mtakatifu mbarikiwa, Kristo aliye hai, si sanamu, si mji, si mapokeo, bali Kristo aliye hai ambaye amefufuka katika wafu, akiliheshimu Neno Lake linapohubiriwa katika nguvu za Damu Yake, na kufufuka Kwake.

<sup>177</sup> Hawa ni waaminio. Agizo la mwisho, Wewe ulisema, “Ishara hizi zitafuatana na hao waaminio. Wakiweka mikono yao juu ya wagonjwa, watapata afya.” Bwana Yesu, ninaomba pamoja nao. Niko msalabani. Wako msalabani. Tuna kila kitu shirika. Hii hapa Damu ya Yesu Kristo. Huyu hapa Mwana wa Mungu pamoja nasi, akijithibitisha Mwenyewe kuwa hapa. Tunaweka

mikono yetu juu ya mwili Wake unaotetemeka. Tunakubali uponyaji wetu.

<sup>178</sup> Na sasa, Shetani, tunakuapisha katika Jina la Yesu Kristo, toka hapa na kuwaacha watu hawa ili waende wakaponywe kwa nguvu katika ufufuo wa Yesu Kristo.

<sup>179</sup> Ninamwamini. Hebu tuliseme pamoja. Ninamwamini. Ninamkubali. Sasa, ita jina lako. Kwa kupigwa Kwake... Semeni pamoja nami. Kwa kupigwa Kwake (sasa jina lako) William Branham aliponywa. Imekwisha. Imekwisha. Mungu aliyetoea ahadi yuko hapa kuithibitisha hiyo ahadi.

<sup>180</sup> Yesu alisema, "Kama vile Baba alivyonitura Mimi, mimi nami nawatuma ninyi." Naye Mungu aliyemtuma alikuwa pamoja Naye na ndani Yake. Alisema, "Nisipozifanya kazi Zake, msiniamini Mimi." Na kama siwaambii ukweli, hataliunga mkono. Lakini Mungu aliywetuma wanafunzi Wake, ametuma huduma hii ya Mungu humu nchini. Yeye yuko pamoja nayo ili kuthibitisha kwamba Yuko pamoja nayo. Ishara zile zile zilizoahidiwa zinathibitisha Uwepo Wake. Tuko katika Uwepo wa Yesu Kristo.

<sup>181</sup> Ninakubali uponyaji wako. Ninaukubali. Sijali kinachotokea sasa. Siangalii hilo. Ninaitazama imani yako iliyotia nanga kule, iliyotia nanga msalabani, ambapo uliweka mkono wako juu ya dhabihu yako. Nenda ukaamini. Itabidi upone.

Nampenda, nampenda,  
Kwani alinipenda kwanza

Weka mkono wako juu ya Dhabihu yako sasa.

Na kununua wokovu wangu  
Mtini Kalvari.

Hebu tusimame sasa.

Na...

Inueni mikono yenu na miyo yenu sasa.

Na... (Unampenda kwa nini?)... penda  
(Sadaka yako, Upatanisho wetu),  
...kwani... alinipenda kwanza... (Alinunua ni-...? Ukombozi wako mkamilifu kabisa sasa.)

Na kununua wokovu wangu  
Mtini Kalvari.

Nampenda... (Loo, kwa namna fulani siwezi kuacha kuuimba.)  
...kwani... alinipenda kwanza,  
Na kununua wokovu wangu  
Mti...

<sup>182</sup> Una maoni gani kuhusu hilo, mwanangu? Unaliamini? Unaamini maskini tatizo hilo la tumbo litakuacha? Huh? Fundo tumboni litaondoka? Vema. Litaondoka.

Na...na...

Vema, kijana mwanamume.

Bwana Yesu, jalia uponyaji wa watu hawa, na leso hizi,  
katika Jina la Yesu...?...



*MAMBO YOTE* SWA62-1124E  
(All Things)

Ujumbe huu uliohubiriwa na Ndugu William Marrion Branham, uliotolewa hapo awali katika Kiingereza Jumamosi jioni, tarehe 24, Novemba, 1962, kwenye Maskani ya Uzima huko Shreveport, Louisiana, Marekani, umetolewa kwenye kanda ya sumaku iliyorekodiwa na kuchapishwa bila kufupishwa katika Kiingereza. Tafsiri hii ya Kiswahili ilichapishwa na kusambazwa na Voice Of God Recordings.

SWAHILI

©2023 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS  
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.  
[www.branham.org](http://www.branham.org)

## **Ilani ya haki ya kunakili**

Haki zote zimehifadhiwa. Kitabu hiki kinaweza kuchapishwa kwa matbaa ya nyumbani kwa matumizi ya kibinafsi ama kusambaza, bila malipo, kama chombo cha kuitangazia Injili ya Yesu Kristo. Kitabu hiki hakiwezi kikauzwa, kunakiliwa kwa wingi, kuwekwa kwenye mtandao, kuhifadhiwa kikatolewe tena, kufasiriwa katika lugha zingine ama kutumiwa kuomba fedha bila idhini halisi iliyoandikwa moja kwa moja kutoka Voice Of God Recordings®.

Kwa habari zaidi ama kwa vifaa zaidi, tafadhali wasiliana na:

**VOICE OF GOD RECORDINGS**  
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.  
[www.branham.org](http://www.branham.org)